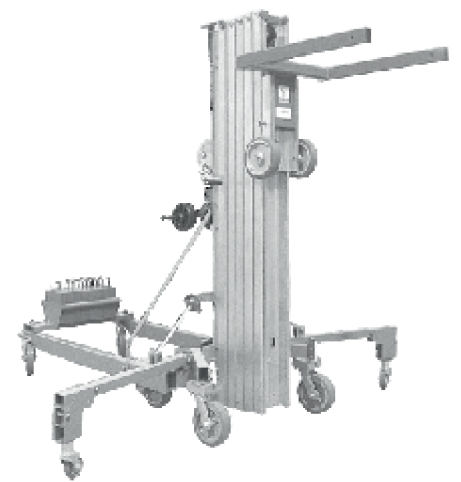


MANUAL DEL OPERADOR



Wienold Superlift con contrapesos

SLK

SLK 10

SLK 15

SLK 20

SLK 25



Importante

Antes de poner en funcionamiento la máquina, lea atentamente y cumpla todas las normas de seguridad e instrucciones de funcionamiento. Sólo debe permitirse utilizar la máquina a personal debidamente formado y autorizado. Este manual debe considerarse parte permanente de la máquina y deberá permanecer en todo momento con ella. Si tiene alguna duda o pregunta, póngase en contacto con Industrias Genie.

ÍNDICE:

Normas de seguridad	3
Inseccion previa al manejo de la maquina.....	8
Comprobacion de funciones.....	10
Inspeccion del lugar de trabaja	14
Instrucciones de funcionamiento	15
Graficos de capacidad de carga	17
Instrucciones de transporte y elevacion	19
Specificacions	20
Certificado	21

Contacto

Internet: www.wienold-lifte.de
E-Mail: info@wienold-lifte.de

NORMAS DE SEGURIDAD

Advertencia

Cualquier incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones que aparecen en este manual puede provocar graves lesiones o incluso la muerte.

No utilice la maquina a menos que:

- Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1. Evite situaciones de riesgo. Asegurese de haber leído y comprendido las normas de seguridad antes de pasar a la siguiente sección.

2. Inspecciones siempre la maquina antes de empezar cualquier trabajo.
3. Antes de operar la maquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.
4. Inspeccione el lugar de trabajo.
5. Utilice la maquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

- Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad y las instrucciones del fabricante que aparecen en los manuales del operario y en los pegantes de la maquina.

- Lea atentamente y cumpla las normas de seguridad de la empresa responsable y del lugar de trabajo.

- Lea atentamente y cumpla todas las normas gubernamentales pertinentes.

- Este adecuadamente formado para manejar la maquina con seguridad

NORMAS DE SEGURIDAD

RIESGO DE CAIDA

No utilice la maquina para elevar personal.

No utilice los enganches para manejo de la carga.

No suba por el mástil.

PELIGRO DE VOLCADO

No eleva la carga si los estabilizadores (si existen) y las patas no están totalmente abajo y bloqueados o si las ruedas no están totalmente en contacto con el suelo.

No subir la carga a menos que los pivotes de retención de los pines estén correctamente insertadas a través de la pata y la base.

No extraer los pivotes de retención de las patas si la máquina está cargada o elevada.

No levantar la carga si la máquina no se encuentra sobre una superficie firme y nivelada.



Antes de realizar cualquier operación, asegúrese de que en el área de trabajo no existan desniveles, agujeros, baches, escombros, superficies inestables o resbaladizas, o cualquier otro tipo de condiciones peligrosas.

No eleve la carga a menos que el enganche para el manejo de la carga esté bien sujeto a la maquina.

No utilice calzos para nivelar la maquina.

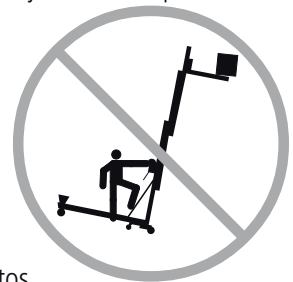
No mueva la maquina mientras la carga esté elevada, salvo que se trate de desplazamientos cortos.

No utilice la maquina en los vientos fuertes o borrascoso. El aumento de la superficie de carga reducirá la estabilidad de la maquina en condiciones de viento.



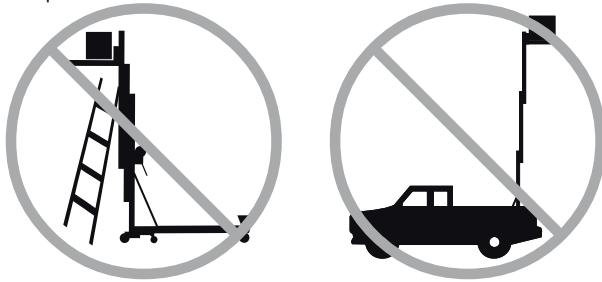
No deje la carga elevada si es posible que se levante viento, a no ser que la(s) maquina(s) esté(n) bien sujeta(s) con alambres.

No exponga la maquina a fuerzas horizontales ni a cargas laterales subiendo o bajando cargas fijas o que sobresalgan por los lados.



NORMAS DE SEGURIDAD

No apoye escaleras ni andamios en ninguna parte de la máquina.



No utilices la máquina sobre vehículos o superficies que puedan moverse o estén en movimiento.

No sobrepase la capacidad de la carga nominal. Consulte la sección cuadros de capacidad de carga.

Evite pasar por superficies irregulares o con escombros cuando desplace la Superlift de Ginie con las patas replegadas.

No reemplace ninguna de las piezas vitales para la estabilidad o la estructura de la máquina por otros elementos de peso o características diferentes.

No utilice una combinación ni horquillas planas en los modelos SLK-20 y SLK-25.

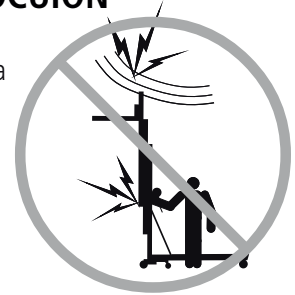
PELGROS DURANTE LA ELEVACION

Utilice técnicas de elevación adecuadas para cargar y vaciar la máquina.

Utilice técnicas de elevación adecuadas para instalar o desmontar los enganches para el manejo de la carga.

RIESGO DE ELECTROCUION

Esta máquina no está aislada eléctricamente y no protege en modo alguno si se aproxima o entra en contacto con alguna fuente de energía eléctrica.



Si la máquina entra en contacto con líneas eléctricas activas, aléjese de ella. El personal no debe tocar ni manejar la máquina hasta que las líneas eléctricas hayan sido desconectadas.

Manténgase a una distancia prudencial de las líneas y aparatos eléctricos, respetando las normas gubernamentales pertinentes y el siguiente cuadro.

Líneas eléctricos	Distancia
0 - 300V	no contacto
300V - 50kV	3,1 m
50kV - 200 kV	4,6 m
200 kV - 350 kV	6,1 m
350 kV - 500 kV	7,6 m
500 kV - 750 kV	10,7 m
750 kV - 1000 kV	13,7 m

No impida el movimiento del mástil, ni el balanceo o combado de los cables eléctricos; protéjalos de vientos fuertes o borrascoso.

No utilices la máquina como conexión a tierra para soldar.

RIESGO DE LESIONES FISICAS

No sostenga el cable.

NORMAS DE SEGURIDAD

PELIGROS DE APLASTAMIENTO

No eleve la plataforma si la carga no está bien centrada en el enganche para el manejo de la carga.

No eleve la plataforma a menos que la carga esté bien sujeta al enganche para el manejo de la carga.

Cuando la carga esté elevada, no permita que nadie permanezca debajo de la maquina, y tampoco lo haga usted mismo. No permanezca debajo de la carga.



El sistema de frenos de seguridad(existe) permite que la carga baje entre 1 y 3 pies / 30 y 92 cm antes de bloquear las columnas.

No baje la carga mientras que haya alguna persona o algún obstáculo debajo.

Mantenga las manos y los dedos lejos de las patas replegables y de cualquier otro punto que pueda provocar pinzamientos.

Sujete firmemente el estabilizador cuando se suelten las placas de retención. El estabilizador descenderá.

Sujete firmemente la pata cuando extraiga el pivote de retención. La pata descenderá.

Sujete firmemente las palancas del cabrestante hasta que el freno esté bloqueado. El freno está bloqueado cuando la carga no hace girar las palancas del cabrestante.

HORQUILLAS PLANAS AJUSTABLES

No eleve la carga si los pivotes de resorte no están correctamente insertados en las horquillas.



Extensiones de las horquillas

No eleve la carga a menos que las extensiones de las horquillas estén bien sujetas a ellas.

RIESGO DE COLISION

Compruebe el área de trabajo por si hubiese obstáculos elevados y otros factores de peligro.



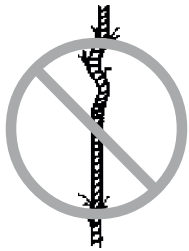
No incline la maquina hasta asegurarse de que la zona de trabajo está libre de obstáculos y personal.

Cuando transporte la maquina sobre una superficie inclinada o una pendiente, actúe con sentido común y planificación.

No realice la carga para el transporte si la maquina y el vehículo no se encuentran en una superficie nivelada. Utilice técnicas de elevación adecuadas para cargar la máquina.

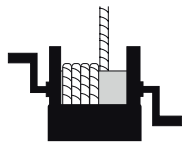
NORMAS DE SEGURIDAD

RIESGOS DERIVADOS DEL USO DE MAQUINAS DAÑADAS



No utilice ninguna máquina dañada o que no funcione correctamente.

No utilice ninguna máquina que tenga cables gastados, deshilachados, con dobleces o dañados.



No utilice ninguna máquina, que tenga menos de cuatro vueltas de cable en el tambor de torno cuando el portahorquillas está totalmente abajo.

Antes de utilizar la máquina, efectúe siempre una inspección previa minuciosa.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección pegatinas.

Compruebe que el manual del operario esté completo, sea legible y se encuentre en el armario de documentación ubicado en la máquina.

Mantenga el cabrestante correctamente lubricado. Consulte el manual de mantenimiento y piezas de la Superlift Genie para obtener más detalles. Evite la presencia de aceite o grasa en las superficies de frenado.

No utilice ningún tipo de lubricación en las superficies de la columna.

RIESGOS DERIVADOS DEL USO INCORRECTO

Nunca descuide una Superlift de Genie con carga. El personal no autorizado podría intentar manejar la máquina sin una formación adecuada, originando situaciones peligrosas.

LEYENDA DE LAS PEGATINAS

Las pegatinas de los productos Genie utilizan símbolos, códigos de colores y palabras clave para las siguientes funciones:



Símbolo de alerta de seguridad: utilizado para alertar al personal de posibles riesgos de lesiones. Para evitar posibles lesiones o incluso la muerte, respete todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo.

▲ GEFAHR

DANGER: rojo: utilizado para indicar la presencia de un riesgo inminente que, de no evitarse, ocasionara graves lesiones o incluso la muerte.

▲ ACHTUNG

WARNING: naranja: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría ocasionar graves lesiones o incluso la muerte.

▲ AVORSICHT

CAUTION. Amarillo con símbolo de alerta de seguridad. Utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

VORSICHT

CAUTION. Amarillo sin símbolo de alerta de seguridad: utilizado para indicar la presencia de un riesgo potencial que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.

HINWEIS

NOTICE. Verde utilizado para indicar información sobre el mantenimiento o funcionamiento de la máquina.

INSECCION PREVIA AL MANEJO DE LA MAQUINA



No utilice la maquina a menos que:

Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1. Evite situaciones de riesgo.
2. **Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.**

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre la inspección previa al manejo de la máquina.

3. Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.
4. Inspeccione el lugar de trabajo.
5. Utilice la máquina solamente para el fin con el que fue diseñada.

PRINCIPIOS BASICOS

La inspección previa al manejo de la máquina se trata de una inspección visual que el operario debe realizar antes de cada turno de trabajo. El objetivo es detectar cualquier posible daño en la máquina antes de que el operario la compruebe.

Consulte la lista de la siguiente página y compruebe cada uno de los elementos.

Si detecta algún daño o alteración no autorizada con respecto a las condiciones en que recibió la máquina de fábrica, identifíquela con una etiqueta distinta y retírela del servicio.

Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento calificado, de acuerdo con las especificaciones, el operario deberá volver a efectuar una inspección previa al manejo de la máquina antes de comenzar a comprobar las funciones.

INSECCION PREVIA AL MANEJO DE LA MAQUINA

INSPECCION PREVIA AL MANEJO DE LA MAQUINA

Compruebe que el manual del operario esté completo, sea legible y se encuentre en el armario de documentación ubicado en la máquina.

Compruebe que todas las pegatinas estén en su sitio y sean legibles. Consulte la sección pegatinas.

Revise los siguientes componentes o áreas por si hubiera daños, modificaciones no autorizadas, faltaran piezas o éstas estuvieran mal instaladas:

- Cabrestante y componentes relacionados
- Componentes de la base
- Patas
- Estabilizadores y placas de plástico para el freno de seguridad (si existen)
- Columnas del mástil
- Separadores exteriores de plástico para el freno de seguridad (si existen)
- Barra de sujeción del portahorquillas
- Anclaje del cable
- Cable y poleas
- Ruedas
- Enganches para el manejo de la carga
- Tuercas, pernos y otros elementos de fijación.
- Cable (doblecés, desgastes, abrasiones)

Revise toda la máquina por si hubiera:

- Abolladuras u otros daños
- Corrosión u oxidación
- Grietas en soldaduras o componentes estructurales.

Asegúrese de que no falte ningún componente esencial o estructural y de que los correspondientes pivotes, elementos de fijación y pasadores asociados se encuentren en buen estado y correctamente ajustados.

Asegúrese de que haya al menos 4 vueltas de cable en el tambor de torno cuando el portahorquillas esté totalmente abajo.

COMPROBACION DE FUNCIONES



No utilice la maquina a menos que:

Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1. Evite situaciones de riesgo.
2. Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.
3. **Antes de utilizar la maquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.**

Antes de continuar con la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido los procedimientos de comprobación de las funciones.

4. Inspeccione el lugar de trabajo.
5. Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

PRINCIPIOS BASICOS

El objetivo de comprobar todas las funciones de la máquina es detectar cualquier defecto de funcionamiento antes de ponerla en servicio. El operario debe seguir las instrucciones paso a paso para probar todas las funciones de la máquina.

Nunca utilice una máquina que no funcione correctamente. Si se descubren anomalías en el funcionamiento, la máquina deberá identificarse con una etiqueta distintiva y retirarse del servicio. Las reparaciones de la máquina sólo deben encomendarse a un técnico de mantenimiento calificado, de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

Una vez finalizada la reparación, el operario deberá efectuar una inspección previa al manejo y comprobar de nuevo todas las funciones antes de poner la máquina en servicio.

COMPROBACION DE FUNCIONES

Comprobación de las funciones

1. Elija una zona firme, nivelada y libre de obstáculos para realizar la prueba.

INSTALACION

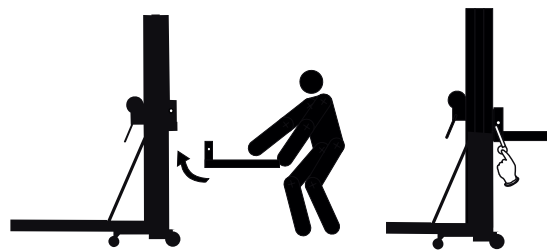
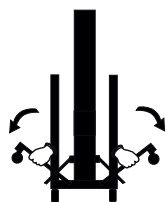
Maquinas sin estabilizadores

1. Retire el pivote de retención de las patas y coloque las patas en la posición de bajada. Inserte el pivote a través de la pata y la base.



Maquinas con estabilizadores

1. Empuje hacia abajo para soltar las placas de retención de los estabilizadores y baje los estabilizadores hasta que las ruedas estén totalmente en contacto con el suelo. Asegúrese de que los estabilizadores estén bloqueados en la posición debajo.
2. Retire el pivote de retención de las patas y colóquelas en posición de bajada. Inserte el pivote a través de la pata y la base.



Base de la horquilla

1. Coloque un calzo de 2" /5.1 cm debajo de una rueda pivotante de la pata.
2. Suelte el botón de bloqueo del brazo ajustable opuesto. Apriete hacia abajo el botón de bloqueo.
3. Regule el brazo ajustable a la anchura deseada.
4. Apriete el botón de bloqueo del brazo mientras sujeta el conjunto de patas.
5. Repita los pasos 1 a 4 para el otro brazo.

Accesorios para el manejo de la carga

Horquillas estándar y opciones de horquillas estándar

1. Coloque las horquillas dentro del portahorquillas.
2. Inserte el pivote de retención.

Plataforma de carga con horquillas estándar

1. Coloque la plataforma de carga en las horquillas estándar.

Portatubos

1. Sujete los portatubos a las horquillas. Asegúrese de que los elementos de fijación estén bien apretados.

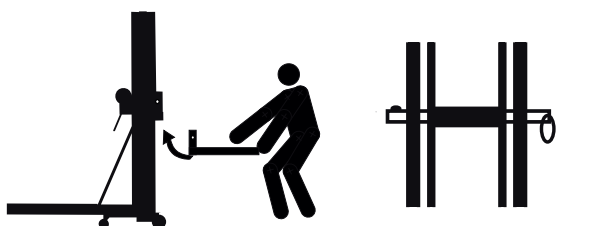
Extensiones de las horquillas

1. Deslice cada tubo de extensión hasta la horquilla.
2. Ajústelos en la posición deseada e inserte los pivotes de retención.

COMPROBACION DE FUNCIONES

Horquillas ajustables y opciones de horquillas ajustables

1. Coloque las horquillas dentro del portahorquillas.
2. Inserte el pivote de retención.



3. Ajuste las horquillas a la anchura deseada y asegúrese de que el pivote de resorte esté correctamente insertado en cada horquilla.

Plataforma de carga con horquillas ajustables

1. Ajuste las horquillas a un ancho de 23 pulg. / 58.4 cm.
2. Coloque la plataforma de la carga en las horquillas ajustables.

Portatubos

1. Sujete los portatubos a las horquillas.
2. Ajústelos a la posición deseada e inserte los pivotes de retención.

Horquillas planas

1. Coloque la escuadra de montaje de la horquilla dentro del portahorquillas.
2. Inserte el pivote de retención.
3. Ajuste las horquillas a la anchura deseada y asegúrese de que el pivote de resorte esté correctamente insertado en cada horquilla.

Horquillas planas

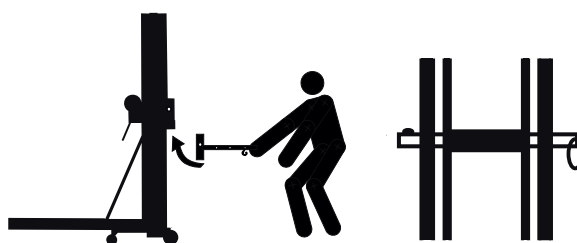
1. Coloque la escuadra de montaje de la horquilla dentro del portahorquillas.
2. Inserte el pivote de retención.



3. Ajuste las horquillas a la anchura deseada y asegúrese de que el pivote de resorte esté correctamente insertado en cada horquilla.

Portatubos

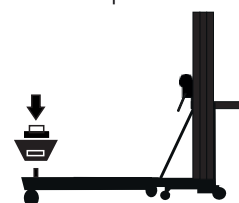
1. Sujete los portatubos a las horquillas.
2. Ajústelos a la posición deseada e inserte los pivotes de retención.



Plataforma de carga con horquillas ajustables

1. Ajuste las horquillas a un ancho de 23 pulg. / 58.4 cm.
2. Coloque la plataforma de la carga en las horquillas ajustables.
3. Ajuste las horquillas a la anchura deseada y asegúrese de que el pivote de resorte esté correctamente insertado en cada horquilla.

En posición de trabajo, la caja de pesas debe estar deben colocarse en los pernos de bloqueo traseros y llenarse con contrapesos de 8 x 16 kg.



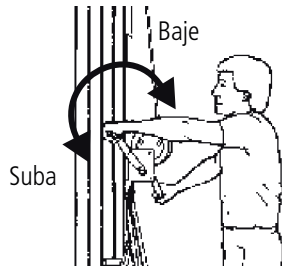
COMPROBACION DE FUNCIONES

Prueba del funcionamiento del cabrestante de una velocidad

1. Instale un enganche para el manejo de la carga.
2. Suba el portahorquillas sujetando firmemente las palancas del cabrestante y girándolas en dirección al mástil.

⦿ Resultado: el torno debería funcionar con suavidad, sin tirones ni rigidez.

3. Baje el portahorquillas sujetando firmemente las palancas del cabrestante y girándolas en dirección contraria al mástil. Cuando el portahorquillas alcance la posición deseada, gire las palancas del torno hacia el mástil (suba la carga) $\frac{1}{4}$ de vuelta para activar los frenos.



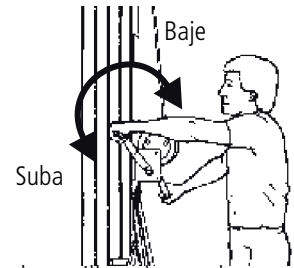
⦿ Resultado: el torno debería funcionar con suavidad, sin tirones ni rigidez.

Prueba del funcionamiento del torno de dos velocidades

1. Instale un enganche para el manejo de la carga.
2. Cambie el torno a velocidad lenta.
3. Suba el portahorquillas sujetando firmemente las palancas del torno y girándolas en dirección al mástil.

⦿ Resultado: el torno debería funcionar con suavidad, sin tirones ni rigidez.

4. Baje el portahorquillas sujetando firmemente las palancas del torno y girándolas en dirección contraria al mástil. Cuando el portahorquillas alcance la posición deseada, gire las palancas del torno hacia el mástil (suba la carga) $\frac{1}{4}$ de vuelta para activar los frenos.



⦿ Resultado: el torno debería funcionar con suavidad, sin tirones ni rigidez.

5. Cambie el torno a velocidad rápida repita los pasos 3 y 4.

Prueba de la secuenciación del mástil

1. Instale un enganche para el manejo de la carga.
2. Suba el portahorquillas hasta la altura máxima sujetando firmemente las palancas del torno y girándolas en dirección al mástil.

⦿ Resultado: el portahorquillas debería elevarse hasta la parte superior de la sección frontal del mástil, seguido, por orden consecutivo, de las demás secciones del mástil.

3. Baje el portahorquillas completamente. Cuando el portahorquillas alcance la posición hacia el mástil (suba la carga) $\frac{1}{4}$ de vuelta para activar los frenos.

INSPECCION DEL LUGAR DE TRABAJO



No utilice la máquina a menos que:

Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1. Evite situaciones de riesgo.
2. Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.
3. Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.
4. **Inspeccione el lugar de trabajo.**

Antes de pasar a la siguiente sección, asegúrese de haber leído y comprendido el apartado sobre inspección del lugar de trabajo.

5. Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.

Principios básicos

Mediante la inspección del lugar de trabajo, el operario puede determinar si éste es adecuado para utilizar la máquina con total seguridad. El operario debe comprobar el lugar de trabajo antes de llevar la máquina hasta allí.

Es responsabilidad del operario leer y recordar los riesgos inherentes a cada lugar de trabajo. Téngalos presentes y evítelos siempre que ponga en movimiento, prepare o utilice la máquina.

Tenga en cuenta las siguientes situaciones de riesgo y evítelas:

- Desniveles o agujeros
- Baches u obstáculos en el suelo
- Escombros
- Superficies en pendiente
- Superficies inestables o deslizantes
- Obstáculos elevados o cables de alta tensión
- Lugares peligrosos
- Superficies sin la estabilidad suficiente para resistir todas las fuerzas de carga que ejerce la máquina.
- Condiciones meteorológicas y del viento
- Otras posibles situaciones de riesgo

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



No utilice la maquina a menos que:

Conozca y aplique los principios de seguridad de funcionamiento detallados en este manual del operario.

1. Evite situaciones de riesgo.
2. Inspeccione siempre la máquina antes de comenzar cualquier trabajo.
3. Antes de utilizar la máquina, compruebe que todas sus funciones operen correctamente.
4. Inspeccione el lugar de trabajo.
5. **Utilice la máquina solamente con el fin para el que fue diseñada.**

normas de seguridad e instrucciones recogidas en el manual del operario.

La utilización de la máquina con un fin distinto al de elevar materiales es peligroso. Si se espera que más de un operario utilice la máquina en diferentes ocasiones a lo largo del mismo turno de trabajo, cada uno de ellos deberá seguir las normas de seguridad e instrucciones incluidas en el manual del operario. Esto significa que cada nuevo operario debe efectuar una inspección previa al manejo, comprobar las funciones e inspeccionar el lugar de trabajo antes de utilizar la máquina.

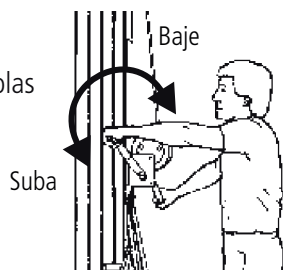
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

INSTALACION

Elija una zona firme, nivelada y libre de obstáculos.
Siga los procedimientos de instalación incluidos en la sección comprobación de las funciones.

Elevación y descenso de la carga

1. Centre la carga en el enganche para el manejo de la carga. Consulte la sección cuadros de capacidad de carga.
2. Fije la carga en el enganche para el manejo de la carga.
3. Suba la carga sujetando firmemente las palancas del cabrestante y girándolas en dirección al mástil. No deje que el cable se enrolle en el tambor de forma irregular.



4. Baje la carga sujetando firmemente las palancas del cabrestante y girándolas en dirección contraria al mástil. Cuando la carga alcance la posición deseada, gire las palancas del cabrestante hacia el mástil (suba la carga) $\frac{1}{4}$ de vuelta para activar los frenos.

Movimiento de la máquina con carga

Es mejor mover la máquina sin carga en el lugar de trabajo. Sólo se debe mover la máquina con carga elevada cuando se trate de posicionar la máquina para la carga y descarga. Si es necesario mover la máquina con carga elevada, cumpla las siguientes normas de seguridad:

- Asegúrese de que la zona esté nivelada y libre de obstáculos.
- Asegúrese de que la carga esté centrada en el enganche para el manejo de esta.
- Asegúrese de que la carga esté bien sujeta en el enganche para el manejo de esta.
- Evite iniciar o detener el movimiento con brusquedad.
- Desplace la máquina con la carga en la posición más baja posible.
- Mantenga al personal alejado de la máquina y de la carga.

Después de cada uso

Para reparar la Genie Superlift para su almacenamiento, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Elija un lugar de almacenamiento seguro con una superficie firme y llana, resguardado de la intemperie y sin obstáculos ni tráfico.

GRAFICOS DE CAPACIDAD DE CARGA



Respete las siguientes instrucciones:

- ☑ Si no coloca la carga correctamente, se pueden ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.
- ☑ Compruebe que la carga que desea elevar no exceda el peso máximo que puede soportar el centro de carga. Consulte el cuadro de capacidad de carga en la página siguiente.

⚠ ACHTUNG ADVERTENCIA Riesgo de volcado. Elevar una carga que exceda la capacidad de la máquina puede ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

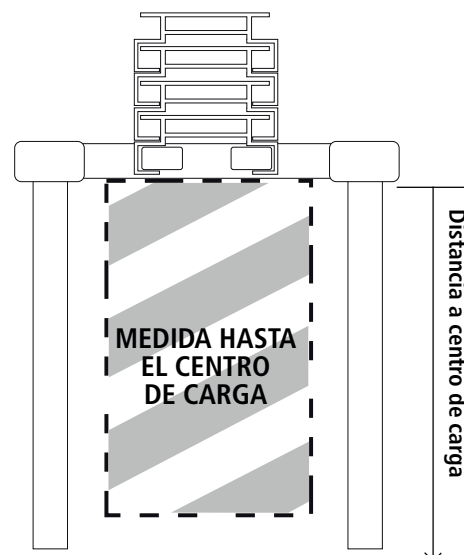
- ☑ El centro de carga es el punto de equilibrio (centro de gravedad) de una carga y debe estar ubicado en la zona del centro de carga.

⚠ ACHTUNG ADVERTENCIA riesgo de volcado. Si no se coloca el centro de carga dentro de la zona del centro de carga se puede producir graves lesiones e incluso la muerte.

HORQUILLAS

Instrucciones de posición de la carga

1. Determine el peso de la carga y la ubicación de su centro de carga.
2. Mida la distancia entre el centro de carga y el extremo de la carga que vaya a estar más próximo al portahorquillas.
3. Consulte el cuadro de la página siguiente para comprobar si el máquina es apta para elevar el peso en la ubicación de las horquillas.
4. Coloque la carga de forma que descansa sobre las horquillas, tan cerca del portahorquillas como sea posible.
5. Coloque la carga de forma que el centro de carga se encuentre en la misma zona.
6. Fije la carga en las horquillas.



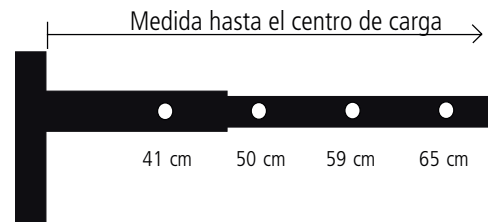
Consulte el cuadro de la página siguiente para averiguar los centros de carga máxima para horquillas estándar, horquillas ajustables y horquillas planas.

CAPACIDAD DE CARGA

Brazo

Instrucciones de posición de la carga

1. Determine el peso y ubicación de su centro de carga.
2. Consulte el cuadro siguiente para comprobar si la máquina es apta para elevar el peso en la ubicación del brazo.
3. Fije la carga en el grillete de elevación del brazo.



CUARDO DE CAPACIDAD DE CARGA				
Cargo Util				
Indicación de peso neto, SIN medios de sujeción de carga, etc.				
Centro de la Carga:	41 cm	50 cm	59 cm	65 cm
SLK 10	450 kg	377 kg	316 kg	281 kg
SLK 15	360 kg	301 kg	252 kg	225 kg
SLK 20	360 kg	301 kg	252 kg	225 kg
SLK 25	300 kg	251 kg	210 kg	188 kg

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE Y ELEVACION



Cumpla las siguientes instrucciones:

- ☑ El vehículo de transporte debe estar aparcado en una superficie nivelada.
- ☑ El vehículo de transporte deberá estar bien sujeto para impedir que se desplace mientras se carga la máquina.
- ☑ Asegúrese de que la capacidad del vehículo, las superficies de carga y las cadenas o correas sean capaces de soportar el peso de la máquina. Consulte el peso de la máquina en la etiqueta de serie.
- ☑ La máquina debe estar bien fijada al vehículo de transporte mediante cadenas o correas con suficiente capacidad de carga.

CARGA DE LA MAQUINA

Asegúrese de retirar el enganche para el manejo de la carga de la máquina y de colocar los estabilizadores en la posición de almacenamiento.

1. Baje el portahorquillas completamente para bloquearlo para el transporte.
2. Gire la barra de sujeción del portahorquillas sobre el portahorquillas.
3. Eleve el portahorquillas hasta que entre en contacto con la barra de sujeción.
4. Ajuste las ruedas de carga a la posición deseada. Asegúrese de que el pivote esté correctamente insertado.

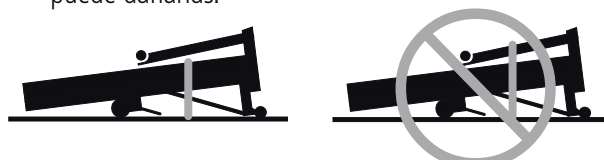
5. Bloquee las ruedas posteriores de la base.



6. Coloque la máquina junto al vehículo. Utilice técnicas de elevación adecuadas para cargar la máquina en el vehículo de transporte. No olvide comprobar que el portahorquillas esté bloqueado en la posición de bajada.



7. Utilice al menos una cadena o una correa para asegurar la máquina a la plataforma del vehículo. Coloque la cadena o la correa por encima del mástil. Si coloca la cadena o la correa sobre las patas puede dañarlas.



8. Para descargar la máquina, siga las instrucciones de carga en orden inverso.

CARGA DE LA MAQUINA CON UNA GRUA

Asegúrese de colocar las patas y los estabilizadores en la posición de almacenamiento.

Inspeccione la máquina y retire cualquier elemento suelto o poco seguro.

Utilice la escuadra de elevación situada en la parte superior de la columna posterior del mástil.

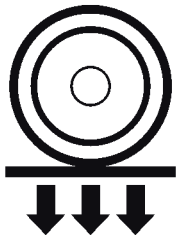


Coloque el gancho a través de la escuadra de elevación de modo que apunte hacia fuera de la máquina.

SPECIFICACIONES

Modelo	SLK-10	SLK-15	SLK-20	SLK-25
Altura en funcion:	3,50 m	5,00 m	6,50 m	7,90m
Dimensiones transporte				
Altura:	1,98 m	1,98 m	1,98 m	1,98 m
Longitud:	0,90 m	0,90 m	0,96 m	1,02 m
Ancho:	0,80 m	0,80 m	0,80 m	0,80 m
Dimensiones trabajo				
Altura:	1,98 m	1,98 m	1,98 m	1,98 m
Longitud:	1,50 m	1,80 m	2,22 m	2,22 m
Ancho sin soportes laterales:	0,80 m	0,80 m	0,80 m	0,80 m
Ancho con soportes laterales max.:	2,22 m	2,22 m	2,22 m	2,22 m
Peso				
Basica del chasis:	158 kg	179 kg	229 kg ¹	252 kg ¹
8 contrapesos con caja	295 kg	316 kg	366 kg	389 kg
Carga Util				
Centro de la carga = 41 cm:	450 kg	360 kg	360 kg	295 kg
Equipamiento básico				
Devanadera:	Velocidad Singular			
Portador del carga:	Horquillas estandar			
Soportes laterales:	Opcional	Opcional	Incluyendo	Incluyenndo

¹Incl. soportes laterales (14 kg / par). Los soportes laterales son estándar desde SLK 20 y SLK 25.

Carga de la rueda				
SLK 10-25				
				
Peso de la carga:	100 kg	200 kg	300 kg	400 kg
Eje delantero por rueda:	200 kg	300 kg	400 kg	500 kg
Eje trasero por rueda:	150 kg	150 kg	150 kg	150 kg

CERTIFICADO

EC-Declaration of Conformity in accordance with
 Directive 2006/42/EG, appendix II 1.A
 - Original EC-Declaration of Conformity -



Norbert Wienold GmbH

Industriegebiet Waldstr. 35a | 48488 Emsbüren | Germany



We hereby declare that the design, construction and execution of the below listed Glass and Material Lift comply with applicable health and safety requirements here the EC Directive

OELGEMÖLLER Planning+Engineering
 Hessbergstraße 12
 48488 Emsbüren, Germany

1. EC-Directive
 Machinery Directive 2006/42/EG
 Low Voltage Directive 2006/95/EG
 Noise Emission Directive 2003/10/EG
2. Applied harmonizing EN standards
 Cranes - General Design - Part 1: General principles and requirements DIN EN 13001-1
 Crane safety - General Design - Part 2: Load actions DIN EN 13001-2
 Cranes - Power driven winches and hoists - Part 1: Power driven winches DIN EN 14492-1
 Cranes - Power driven winches and hoists - Part 2: Power driven hoists DIN EN 14492-2
 CE regulations DIN EN 12100 Safety of Machinery - General design sets
3. Installation and declarations of conformity from our suppliers, for example, motors, electrical parts etc.
4. The special technical documents according to Annex VII - Part B and the assembly instructions in accordance with VI to Directive 2006/42/EC have been created. Compliance with the requirements according to the Low Voltage Directive, in accordance with Annex 1, No. 1.5.1 of the Directive 2006/42/EG ensured.

Lifting, lowering, holding and mounting loads.

Product description:

Manufacturer:

Model:

Norbert Wienold GmbH

Serial No.:

Industriegebiet Waldstr. 35a

Year:

D-48488 Emsbüren, Germany

Representative of Norbert Wienold GmbH

Venue: Emsbüren

Function of the signatory within
 the company: Managing Director

Date:

This declaration certifies the conformity to the specified directives but does not imply any warranty for properties. The safety documentation accompanying the product shall be considered in detail.

Norbert Wienold
 Managing Director

Norbert Wienold GmbH

Industriegebiet Waldstr. 35a
D-48488 Emsbüren
Alemania

Tel. +49 (0) 59 03 - 93 94 0
Fax +49 (0) 59 03 - 93 94 50

www.wienold-lifte.de
e-mail: info@wienold-lifte.de

Ramas:

München - Frankfurt
Leverkusen - Walsrode
Brandenburg - Emsbüren